



INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. Zhan d'Ark, Nr 3

Tiranë / Albania

STATISTIKAT AFATSHKURTRA

SHORT TERM STATISTICS

*Industri, Ndërtim, Hotele,
Tregti me shumicë,
Transport
Komunikacion*

*Industry, Construction,
Hotels,
Wholesale trade, Transport
Communication*

**Tremujori i tretë
Third quarter
2013**

Vështrim i Përgjithshëm

Indekset e shifrës së afarizmit (të deflatuara) në aktivitetet e vrojtura si industri, ndërtim, tregti, hotele, transport dhe komunikacion, në tremujorin e tretë 2013, paraqesin rënie prej 4,5 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës janë rritur 4,4 përqind.

Indeksi i punësimit ka rritje prej 5,2 përqind në tremujorin e tretë 2013, krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa pagat rriten me 7,9 përqind. Krahasuar me tremujorin paraardhës indeksi i punësimit ka rënie prej 1,7 përqind, ndërsa pagat rriten me 1,8 përqind.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e tretë 2013 pasqyrojnë rënie prej 10,8 përqind në Industri, krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ka rënia 4,2 përqind.

Në Industrinë Nxjerrëse, ky tregues paraqitet me rritje 18,8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Krahasuar me tremujorin paraardhës ka një rritje prej 2,7 përqind.

Në Industrinë Përpunuese, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqitet me rënie 19,3 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm. Krahasuar me tremujorin paraardhës ka një rritje 1,4 përqind.

Në sektorët Energji elektrike dhe ujë, në tremujorin e tretë ka një rritje 5,7 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, dhe rënie prej 19,6 përqind, krahasuar me tremujorin paraardhës.

Në sektorin e Ndërtimit, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar në tremujorin e tretë 2013 është ulur me 11,3 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm. Krahasuar me tremujorin e paraardhës ka një rënie prej 19,2 përqind.

Indekset e shifrës së afarizmit të deflatuara, në tremujorin e tretë 2013 paraqesin në Tregti Gjithsej rënie prej 1,8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë. Krahasuar me tremujorin paraardhës rritja e indeksit të shifrës së Afarizmit është 13,2 përqind.

Në Tregtinë me shumicë, indeksi i shifrës së afarizmit i deflatuar paraqet një rënie prej 2,4 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës, ka rritje 15,7 përqind.

Në sektorin Hotele, indeksi i shifrës së afarizmit ka një rënie 4,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm, ndërsa krahasuar me tremujorin mëparshëm ka rritje 15,5 përqind.

General Overview

Turnover indices (deflated) for the activities industry, construction, trade, hotels, transport and communication, in the third quarter 2013 decreased by 4.5 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the index increased by 4.4 percent.

The index of employment in third quarter 2013 increased by 5.2 percent compared with the same period of the previous year, while wages increased by 7.9 percent. Compared with the previous quarter the index of employment decreased by 1.7 percent, while wages decreased 1.8 percent.

In Industry turnover indices estimated with fixed prices in the third quarter 2013, decreased by 10.8 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter there is decreased 4.2 percent.

In Extracting Industry this indicator increased by 18.8 percent compared with the same period of the previous year. In the third quarter 2013 compared with the previous quarter the increase is 2.7 percent.

In Manufacturing Industry deflated turnover index decreased 19.3 percent in the third quarter 2013 compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter in the third quarter there is an increase of 1.4 percent.

In Electricity, steam and water in the third quarter there is an increase of 5.7 percent compared with the same period of the previous year, while compared with the previous quarter is decreased by 19.6 percent.

In Construction, the turnover indices estimated with fixed prices in the third quarter 2013 compared with the same period of the previous year decreased 11.3 percent. Compared with the previous quarter there is an decrease of 19.2 percent.

The indices of deflated turnover in Total Trade in the third quarter 2013 decreased by 1.8 percent compared with the same period of the previous year. Compared with the previous quarter the increase of turnover is 13.2 percent.

In Wholesale the turnover index in the third quarter 2013 increased 2.4 percent compared with the same quarter of the previous year. Compared with the previous quarter this indicator increased 15.7 percent.

In Hotels the turnover index in the third quarter 2013 decreased 4.9 percent compared with the same quarter of the previous year. While compared with the previous quarter, the increase is 15.5 percent.

Informacion i përgjithshëm

Indekset e statistikave afatshkurtra mbulojnë aktivitetet Industri, Ndërtim, Tregti dhe Shërbime të tjera. Këto aktivitete janë të klasifikuara sipas Nomenklaturës së Veprimtarive Ekonomike Rev.1.1.

Treguesit e statistikave afatshkurtra ndihmojnë në hartimin dhe monitorimin e politikave ekonomike dhe monetare të vendit. Këta tregues janë të kërkuar për kryerjen e analizave ekonomike nga Banka e Shqipërisë, Qeveria, kompanitë private etj. Treguesit afatshkurtër lehtësojnë monitorimin dhe vendim - marrjen dhe përdoren gjithashtu në përputhje me të dhëna të tjera ekonomike, si llogaritë kombëtare, për llogaritjen e prodhimit të brendshëm tremujor.

Të dhënat për treguesit afatshkurtër kryesisht grumbullohen me vërtetim tremujor pranë ndërmarrjeve dhe burimeve administrative.

Meqenëse njësia bazë është ndërmarrja, treguesit afatshkurtër shërbejnë edhe për përditësimin e Regjistrit të Ndërmarrjeve, burimi nga i cili ato përzgjidhen.

Korniza metodologjike është siguruar nga zbatimi i metodave bashkëkohore dhe definicionet e specifikuar në Rregulloren e Komisionit Europian dhe Manualin e Statistikave Afatshkurtra 1165/98, i amenduar në vitin 2008.

Indekset janë të bazuar mbi sistemin e peshimit dhe si bazë për këtë ka shërbyer Anketa Struktore e Ndërmarrjeve, viti 2005. Variablat e peshuar ndryshojnë nga njëri indikator tek tjetri. Psh, për indeksin e shifrës së afarizmit peshat janë bazuar në shifrën e afarizmit, për indeksin e numrit të punësuarve peshat janë bazuar në numrin e të punësuarve, dhe së fundi për indeksin e pagave peshat janë bazuar në pagat. Peshat janë ndërtuar për një periudhë bazë, i cili është viti 2005, dhe rishikohen çdo pesë vjet.

Revizionimi i indekseve mund të ndodhë për disa arsye: informacion shtesë, ndryshime metodologjike ose rivlerësime të koeficientëve të përdorur etj. Të dhënat mund të revizionohen edhe pas një periudhe kohe pas publikimit për herë të parë të këtyre treguesve.

General Information

Indices of short term statistics cover these activities: Industry, Construction, Trade and Other services. These activities are classified by the Nomenclature of Economic Activities Rev.1.1

The indicators of short term statistics are tools that are used to compile and monitor the economic and monetary policy of a country. These indicators are requested for economic analysis from the Bank of Albania, government companies etc. Short term indicators facilitate the monitoring and decision taking and are used in conformity with other economic data as national accounts to calculate the quarterly domestic production.

The data for short term indicators are collected mainly by the quarterly survey of economic enterprises, but at the same time there are used the administrative sources.

Given the fact that the basic unit is the enterprise, short term indicators are used to update the Business Register which is the source of all sampling for economic surveys.

The methodological frame is compiled based on the application of contemporaneous methods and definitions as are specified in the regulation of European Commission and the handbook of short term statistics 1165/98 amended in 2008.

Indices are based on the weighting system. Basis for this system is the Structural Annual Survey of enterprises, SBS 2005. The weighted variables vary from one indicator to another. For example for the index of turnover weights are based on the turnover figure, for the index of the number of employees the weights are based on the number of employees resulted from that survey, and for the index of wages and salaries the weights are based on the wages. Weights are calculated for a basic period which is the year 2005. Weights are revised each 5 years.

Indices are revised. The revision may happen for some reasons: added information, methodological changes or revaluation of coefficients used etc. The data may be revised after some time after the publication for the first time of these indicators.

Seria kohore e indekseve tremujore, duke filluar nga tremujori i parë 2012 është rishikuar si rezultat: (i) mbulimit më të plotë në drejtim të numrit të ndërmarrjeve të vëzhguara (mbulohen edhe ndërmarrjet e përjashtuara nga ky vëzhgim, si ndërmarrjet mikro me ndikim të pakonsiderueshëm në ekonomi; (ii) rivlerësimit të koeficientëve të ndërmarrjeve të mëdha, për të patur një trajtim më të plotë të degëve ku ato operojnë.

Seritë kohore janë rivlerësuar pas në të gjithë treguesit e trajtuar në vërtetim.

Statistikat afatshkurtra të grumbulluara me vërtetim statistikor, duke zbatuar edhe rregulloren mbi statistikën afatshkurtra, janë vetëm indekse. Treguesit e statistikave afatshkurtra nuk tregojnë nivelin e shifrës së afarizmit apo të çmimeve, por ndryshimin e tyre në përqindje. Këto ndryshime janë tremujore në rastin kur indekset krahasohen me tremujorin paraardhës, dhe vjetore në rastin kur indekset krahasohen me të njëjtin tremujor të një viti më parë.

Informacioni tremujor publikohet në faqen web: www.instat.gov.al : Statistikat afatshkurtra. Afatet e publikimit botohen në Kalendarin e publikimeve.

Për të dhënat strukturore të ndërmarrjeve, të cilat sigurojnë një fotografi të çastit të ekonomisë në një periudhë të caktuar, përdoruesit mund të konsultohen me Statistikat Strukturore të Ndërmarrjeve. www.instat.gov.al: Treguesit ekonomik - Informacion ekonomik mbi ndërmarrjet.

The time series of quarterly indices are updated since first quarter 2012 as result of (i) full coverage of number of enterprises, (are covered also the cut-off of micro enterprises, that they have small impact in economy ;(ii) revision of coefficient used for exhaustive enterprises, to have better coverage in direction of sectors where they operate.

Time series are back casted.

Short term statistics collected with statistical surveys based on the regulation of short term statistics are exclusively indices. Indicators of short term statistics do not show the level of turnover or prices, but percent changes. These changes are quarterly if indices are compared with the previous quarter and annual, if indices are compared with the same period of the previous year.

The time series of these indices is published in the web page: www.instat.gov.al : Short term Statistics. The dates of publication are showed in the calendar of publications.

For structural data of enterprises, which give picture of the economy in a given period (moment), user may consult Structural Business Statistics, SBS. www.instat.gov.al: Economic information on enterprises.

Industria

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, me vit bazë 2005=100, ka një rënie prej 4,2 përqind në tremujorin e tretë 2013, krahasuar me tremujorin e tretë 2013. Krahasuar me tremujorin e tretë 2012 ka një rënie prej 10,8 përqind.

Volumi i prodhimit industrial ka një rënie 24,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 ndaj tremujorit të dytë 2013, ndërsa krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm ka rënie me 20,4 përqind.

Numri i të punësuarve në Industri ulet me 1,0 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Ndërsa krahasuar me të njëjtën periudhë të një viti më parë, numri i punonjësve ka rritje me 6,0 përqind.

Në tremujorin e tretë 2013 ka një rritje të pagave prej 1,4 përqind krahasuar me tremujorin paraardhës. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm, rritja e pagave është 14,6 përqind.

Seksioni C: Industria Nxjerrëse

Në Industrinë Nxjerrëse, shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse paraqitet me rritje prej 2,7 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit të mëparshëm rritja është 18,8 përqind.

Volumi i prodhimit industrial ka një rritje prej 4,3 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Ndërsa krahasuar me tremujorin e tretë 2012 rritja është 19,8 përqind.

Numri i të punësuarve në sektorin e industrisë nxjerrëse ka një rënie 0,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Pagat u rritën 3,6 përqind gjatë të njëjtës periudhë. Krahasuar me tremujorin e tretë të vitit 2012, numri i të punësuarve rritet 21,2 përqind ndërsa pagat rriten 54,1 përqind.

Seksioni D: Industria Përpunuese

Në Industrinë Përpunuese, shifra e afarizmit e vlerësuar me çmime fikse, ka rritje 1,4 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Ndërsa krahasuar me tremujorin e njëjtë të vitit paraardhës ka rënie prej 19,3 përqind.

Industry

Turnover volume estimated with fixed prices with base year 2005=100, decreased by 4.2 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the third quarter 2012 is decreased by 10.8 percent.

The volume of industrial production decreased by 24.9 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the third quarter 2012 the decrease is 20.4 percent.

The number of employees in industry decreased by 1.0 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the number of employees increased 6.0 percent.

In the third quarter 2013, in industry wages increased by 1.4 percent compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the increase of wages is 14.6 percent.

Section C: Extracting industry

In Extracting Industry turnover estimated with fixed prices increased by 2.7 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year the increase is 18.8 percent.

The volume of industrial production increased by 4.3 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Compared with the third quarter 2012 the increase is 19.8 percent

The number of employees in extracting industry, in the third quarter 2013 decreased 0.9 percent compared with the previous quarter. Wages increased by 3.6 percent for the same period. Compared with the third quarter 2012, the number of employees increased 21.2 percent, while wages increased 54.1 percent.

Section D: Manufacturing Industry

In Manufacturing Industry, turnover estimated with fixed prices increased by 1.4 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. While compared with the same period of the previous year is decreased by 19.3 percent.

Volumi i prodhimit industrial në tremujorin e tretë 2013 ka një rënie prej 1,7 përqind krahasuar me tremujorin parardhës. Krahasuar me tremujorin e dytë 2012, volumi i prodhimit në industrinë përpunuese është ulur 11,8 përqind.

The volume of industrial production in the third quarter 2013 decreased 1.7 percent compared with previous quarter. Compared with the third quarter 2012 is decreased by 11.8 percent.

Numri i të punësuarve në Industrinë Përpunuese është rritur 0,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin paraardhës. Pagat e paguara të punësuarve janë rritur 3,6 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë. Krahasuar me tremujorin e tretë të vitit të mëparshëm, numri i të punësuarve është rritur 4,0 përqind dhe pagat janë rritur me 3,8 përqind.

The number of employees in Manufacturing Industry is increased by 0.9 percent in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Wages paid have decreased by 3.6 percent during the same period. Compared with the third quarter 2012, the number of employees increased by 4.0 percent, while wages are increase by 3.8 percent.

Seksioni E: Energjia Elektrike, furnizimi me gaz, avull dhe ujë

Section E: Electricity, gas, steam and water supply

Shifra e afarizmit në tremujorin e tretë 2013, vlerësuar me çmime fikse, në sektorin e Energjisë elektrike, furnizimit me gaz, avull dhe ujë është ulur me 19,6 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të mëparshëm shifra e afarizmit në tremujorin e tretë 2013 ka një rritje prej 5,7 përqind.

Turnover in Electricity, gas, steam and water supply sector, in the third quarter 2013 decreased by 19.6 percent compared with the previous quarter. Compared with the same period of the previous year, turnover in the third quarter 2013 increased by 5.7 percent.

Volumi i prodhimit të energjisë, në tremujorin e tretë 2013 ka rënie 55,2 përqind krahasuar me tremujorin parardhës. Krahasuar me tremujorin e tretë 2012, ka një rënie prej 45,3 përqind.

The volume of energy produced in the third quarter 2013 decreased 55.2 percent compared with previous quarter. Compared with the third quarter 2012 the decrease is 45.3 percent

Numri i të punësuarve në tremujorin e tretë 2013 në sektorin e Energjisë Elektrike dhe furnizimit me gaz, avull dhe ujë, krahasuar me tremujorin e mëparshëm është ulur 8,7 përqind. Pagat në këtë sektor në tremujorin e tretë 2013 janë ulur 4,9 përqind krahasuar me tremujorin e mëparshëm. Krahasuar me tremujorin e tretë të vitit të mëparshëm, numri i të punësuarve është rritur 7,9 përqind ndërsa pagat janë rritur 18,7 përqind.

The number of employees, in Electricity and water supply sector, decreased by 8.7 percent, in the third quarter 2013 compared with the previous quarter. Wages decreased 4.9 percent for the same period. Compared with the third quarter 2012 the number of employees increased by 7.9 percent while wages increased 18.7 percent.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	II-13 II-12	III-13 III-12	Indicators
C-E	Industria																Industry
	Shifra e afarizmit	32,0	48,2	35,9	32,6	19,6	4,6	12,7	2,9	-9,7	7,2	8,8	4,5	15,4	-0,4	-10,8	Turnover
	Të punësuar me pagesë	9,9	9,0	10,6	9,0	-1,8	0,6	-1,6	-1,1	-0,8	-2,2	-2,4	-0,8	5,1	4,6	6,0	Employees
	Paga	13,2	13,8	17,5	5,8	4,5	1,9	-1,1	5,7	0,1	2,6	2,1	4,1	14,7	13,2	14,6	Wages
C	Industria Nxjerrëse																Extracting Industry
	Shifra e afarizmit	94,3	45,5	36,7	48,9	40,5	45,7	41,2	29,1	31,7	23,5	23,3	32,8	23,8	27,1	18,8	Turnover
	Të punësuar me pagesë	17,0	18,5	16,8	3,4	-19,5	-14,5	-16,3	-4,9	0,8	-6,5	-4,3	-3,4	20,7	22,8	21,2	Employees
	Paga	26,4	26,4	24,7	13,1	-15,3	-8,2	-7,5	1,7	15,1	6,6	10,8	12,9	54,9	57,4	54,1	Wages
D	Industria Përpunuese																Manufacturing Industry
	Shifra afarizmit	3,7	17,8	24,2	13,5	34,4	10,3	6,2	2,9	-22,4	1,5	4,9	-5,7	6,5	-13,8	-19,3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	11,9	12,0	14,5	14,2	1,9	3,5	1,3	0,5	-0,6	-1,6	-2,9	-0,8	1,9	0,0	4,0	Employees
	Paga	15,3	11,7	14,7	10,8	10,0	10,3	7,0	8,1	-4,6	0,6	-1,1	0,2	4,7	-1,2	3,8	Wages
E	Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull																Electricity, steam and water supply
	Shifra e afarizmit	101,5	161,1	73,0	85,5	-14,3	-22,4	8,3	-8,7	16,6	20,9	17,4	23,5	40,7	34,4	5,7	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-0,5	-6,1	-6,3	-7,7	-8,3	-3,8	-6,7	-6,5	-2,5	-3,0	1,2	0,6	13,2	18,8	7,9	Employees
	Paga	1,2	12,3	20,2	-8,8	2,4	-11,8	-16,0	1,5	5,5	5,8	6,1	10,0	17,8	26,6	18,7	Wages

Tab. 2

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
 Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

%

NVE NACE	Treguesit	I-10 IV-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 IV-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	II-13 I-13	III-13 II-13	Indicators
C-E	Industria																Industry
	Shifra e afarizmit	14,1	14,6	-2,1	3,6	3,0	0,2	5,4	-5,4	-9,6	19,0	6,9	-9,1	-0,3	2,7	-4,2	Turnover
	Të punësuar me pagesë	11,1	-1,2	0,1	-0,8	0,1	1,2	-2,1	-0,2	0,3	-0,2	-2,2	1,4	6,3	-0,7	-1,0	Employees
	Paga	2,7	3,6	3,6	-4,1	1,5	1,0	0,6	2,4	-3,9	3,6	0,2	4,5	5,9	2,2	1,4	Wages
C	Industria Nxjerrëse																Extracting Industry
	Shifra e afarizmit	18,3	9,5	13,5	1,3	11,6	13,6	10,0	-7,4	13,9	6,5	9,9	-0,3	6,1	9,4	2,7	Turnover
	Të punësuar me pagesë	12,1	3,5	0,2	-11,1	-12,6	10,0	-2,0	1,0	-7,4	2,0	0,4	1,9	15,7	3,8	-0,9	Employees
	Paga	15,1	4,1	1,0	-6,6	-13,8	12,9	1,8	2,7	-2,4	4,5	5,7	4,7	33,8	6,2	3,6	Wages
D	Industria Përpunuese																Manufacturing Industry
	Shifra afarizmit	-10,0	21,4	8,7	-4,4	6,6	-0,4	4,7	-7,4	-19,6	30,2	8,2	-16,8	-9,2	5,4	1,4	Turnover
	Të punësuar me pagesë	13,9	-0,8	0,3	0,8	1,6	0,7	-1,8	0,0	0,5	-0,3	-3,1	2,2	3,2	-2,2	0,9	Employees
	Paga	6,7	-0,6	3,3	1,1	6,0	-0,3	0,2	2,1	-6,4	5,1	-1,5	3,4	-2,2	-0,9	3,6	Wages
E	Energjia elektrike, furnizimi me ujë dhe avull																Electricity, steam and water supply
	Shifra e afarizmit	87,2	5,8	-24,5	24,1	-13,5	-4,3	5,4	4,6	10,4	-0,7	2,2	10,1	25,8	-5,1	-19,6	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-0,1	-5,0	-0,6	-2,2	-0,7	-0,4	-3,6	-2,0	3,6	-0,9	0,6	-2,6	16,7	4,0	-8,7	Employees
	Paga	-12,1	14,5	6,1	-14,5	-1,4	-1,4	1,1	3,2	2,5	-1,1	1,4	7,0	9,8	6,2	-4,9	Wages

Tab. 3

Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim vjetor
 Industrial production by branches, Annual change

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 I-09	II-10 II-09	III-10 III-09	IV-10 IV-09	I-11 I-10	II-11 II-10	III-11 III-10	IV-11 IV-10	I-12 I-11	II-12 II-11	III-12 III-11	IV-12 IV-11	I-13 I-12	II-13 II-12	III-13 III-12	Description
C-E	Industri	14,4	41,9	10,9	11,6	8,4	-27,8	-0,3	-13,8	0,8	42,4	15,4	9,1	-3,7	-13,3	-20,4	Industry
C	Industri Nxjerrëse	102,6	74,6	38,6	39,9	59,4	37,2	56,1	47,1	26,9	36,0	29,8	33,3	30,8	27,2	19,8	Extracting Industry
10-14	Nxjerrja e mineraleve energjitike dhe joenergjitike	102,6	74,6	38,6	39,9	59,4	37,2	56,1	47,1	26,9	36,0	29,8	33,3	30,8	27,2	19,8	Extracting of electricity and nonelectricity products
D	Industria Përpunuese	2,4	8,1	27,8	13,2	34,8	16,7	3,0	-1,6	-11,6	0,6	5,0	-2,0	4,0	-3,8	-11,8	Manufacturing Industry
15,16	Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	-2,9	18,6	14,9	-5,2	19,4	-4,0	-4,2	2,0	12,1	9,0	12,7	24,5	-9,9	10,3	-17,2	Manuf.Food, beverages and tobacco
17+18	Ind.Tekstile dhe Veshjeve	16,4	13,9	20,3	12,2	4,9	33,1	18,4	0,8	9,8	-27,1	-19,7	-8,1	-9,2	32,8	24,0	Manuf. Of Textile and wearing apparel
19	Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	48,2	15,5	9,9	-10,9	-1,2	-10,3	-4,7	-14,5	-22,6	-12,0	0,4	16,1	54,4	-10,7	15,9	Manuf.Leather and shoes
20	Ind.Drurit	17,0	-7,9	11,1	3,0	15,8	48,4	32,2	53,8	13,7	-7,5	0,6	-26,3	-9,0	-14,0	-6,8	Manuf. wood
21,22	Ind.Letrës dhe Publikimet	23,5	-2,7	202,1	210,4	151,1	135,3	-13,4	-51,0	3,2	18,2	-13,0	-9,7	-36,3	-29,3	-21,0	Manuf. of paper and publication
23,24,25	Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	-39,8	-39,6	-9,8	-51,4	64,5	52,3	42,5	57,1	-45,0	-3,1	9,7	-49,9	17,4	-45,0	-70,2	Manuf. Of chemical, plastik, refinery
26	Ind.Produkteve mineraleve jometalore	11,3	10,3	14,6	19,6	31,5	-7,3	-6,0	-4,8	-47,2	-17,4	-10,8	-16,5	16,9	17,8	-0,7	Manuf. of nonmetallic mineral products
27-35	Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	8,5	52,6	33,0	35,6	64,6	-4,2	4,1	13,9	2,8	63,6	39,2	-2,9	-5,4	-13,0	-4,6	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
36+37	Mobiljet dhe Industri të tjera	3,7	7,0	14,8	-2,3	-34,5	12,8	-13,9	-1,0	45,9	-22,8	-12,3	-4,1	1,1	3,1	10,9	Furniture and other Industries
E	Energjia elektrike, avull dhe Ujë	12,9	71,4	-13,7	5,0	-21,7	-66,2	-24,8	-41,9	-3,9	100,7	40,3	19,0	-14,7	-23,4	-45,3	Electricity, steam and Water
40	Energjia elektrike, avull	17,3	80,1	-12,4	8,1	-26,3	-71,7	-38,8	-49,8	-8,3	118,3	63,0	23,7	-21,0	-28,0	-57,4	Electricity, Steam
41	Ujë	-25,6	-2,3	-18,9	-17,9	21,4	-8,0	28,7	6,6	-7,3	-6,7	-19,1	-3,8	33,5	35,3	26,6	Water

Tab. 4

Prodhimi industrial sipas degëve, Ndryshim tremujor
 Industrial production by branches, Quaterly change

%

NVE NACE	Përshkrimi	I-10 IV-09	II-10 I-10	III-10 II-10	IV-10 III-10	I-11 IV-10	II-11 I-11	III-11 II-11	IV-11 III-11	I-12 IV-11	II-12 I-12	III-12 II-12	IV-12 III-12	I-13 IV-12	II-13 I-13	III-13 II-13	Description
C-E	Industri	-1,7	37,3	-26,8	13,1	-4,6	-8,5	1,0	-2,3	11,7	29,2	-18,1	-7,6	-1,4	16,4	-24,9	Industry
C	Industri Nxjerrëse	10,4	22,7	1,9	1,4	25,8	5,6	16,0	-4,5	8,5	13,1	10,7	-1,9	6,5	10,0	4,3	Mining and quarrying
10-14	Nxjerrja e mineraleve energjitike dhe joenergjitike	10,4	22,7	1,9	1,4	25,8	5,6	16,0	-4,5	8,5	13,1	10,7	-1,9	6,5	10,0	4,3	Extracting of electricity and nonelectricity products
D	Industria Përpunuese	-16,7	21,903	16,4	-4,2	-0,9	5,6	2,7	-8,5	-11,0	20,2	7,2	-14,6	-5,5	11,2	-1,7	Manufacturing Industry
15,16	Ind.Ushqimore, Pije, Duhan	-33,0	46,2	10,9	-12,7	-15,7	17,5	10,7	-7,0	-7,3	14,3	14,4	2,7	-33,0	39,9	-14,1	Manuf.Food, beverages and tobacco
17+18	Ind.Tekstile dhe Veshjeve	20,7	-4,6	-6,1	3,9	12,8	21,0	-16,5	-11,5	22,8	-19,6	-8,1	1,3	21,3	17,6	-14,2	Manuf. Of Textile and wearing apparel
19	Ind.Lëkurës dhe Këpucëve	0,7	-4,0	5,2	-12,4	11,7	-12,9	11,8	-21,4	1,1	-1,0	27,5	-9,1	34,5	-42,7	65,6	Manuf.Leather and shoes
20	Ind.Drurit	-15,3	2,3	1,1	17,7	-4,8	31,1	-10,0	36,9	-29,7	6,8	-2,2	0,4	-13,2	0,9	5,9	Manuf. wood
21,22	Ind.Letrës dhe Publikimet	-19,4	-5,6	287,0	5,4	-34,8	-11,6	42,4	-40,3	37,3	1,3	4,7	-38,0	-3,2	12,5	16,9	Manuf. of paper and publication
23,24,25	Rafineria, Ind.Kimike dhe Plastike	-29,4	3,5	-2,0	-32,2	139,0	-4,2	-8,2	-25,3	-16,4	68,9	3,9	-65,8	95,9	-20,9	-43,7	Manuf. Of chemical, plastic, refinery
26	Ind.Produkteve mineraleve jometalore	-19,7	48,0	6,4	-5,4	-11,7	4,4	7,9	-4,2	-51,1	63,4	16,5	-10,3	-31,5	64,7	-1,8	Manuf. of nonmetallic mineral products
27-35	Siderurgjia, Punimi metaleve, makinerive, paisjeve etj.	-27,7	59,9	5,9	10,7	-12,2	-6,9	15,0	21,1	-20,7	48,1	-2,1	-15,5	-22,8	36,3	7,4	Siderurgy, manuf. of metallic products, machinery, etc
36+37	Mobiljet dhe Industri të tjera	-23,5	15,4	19,4	-7,3	-48,7	98,8	-8,9	6,6	-24,4	5,3	3,4	16,5	-20,3	7,4	11,2	Furniture and other Industries
E	Energjia elektrike,	13,2	52,7	-59,6	50,2	-15,6	-34,0	-10,1	16,0	39,5	37,9	-37,2	-1,6	0,0	23,9	-55,2	Electricity, steam and Water
40	Energjia elektrike, avull	19,6	54,2	-62,5	56,4	-18,5	-40,7	-19,0	28,4	48,9	41,0	-39,6	-2,5	-5,0	28,5	-64,2	Electricity, Steam
41	Ujë	-32,5	33,6	-16,2	8,7	-0,2	1,2	17,2	-10,0	-13,2	1,9	1,7	6,9	20,6	3,2	-4,8	Water

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

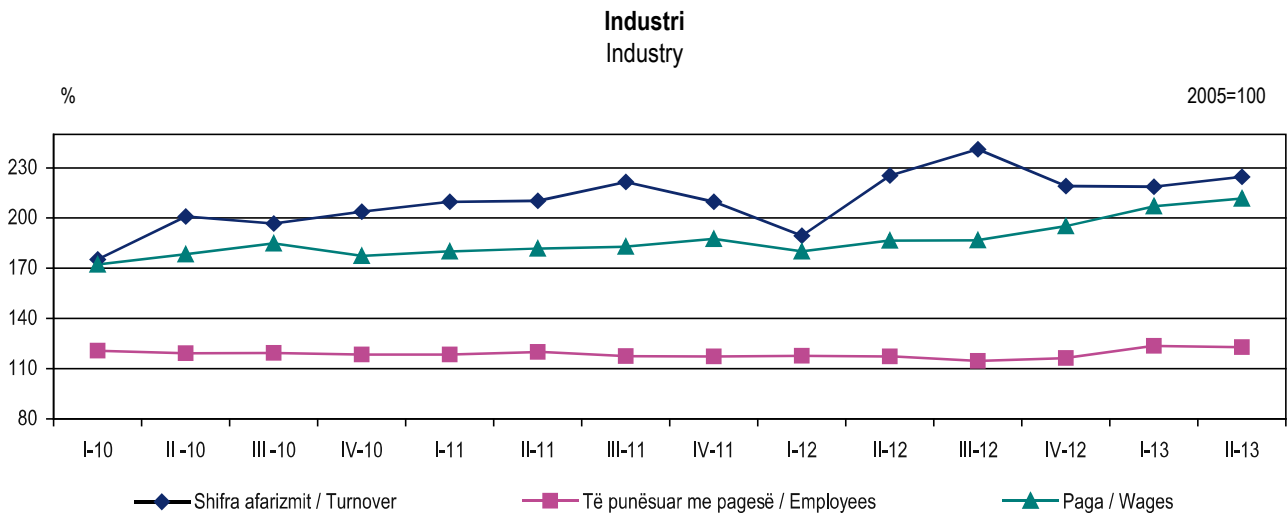


Fig. 2

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

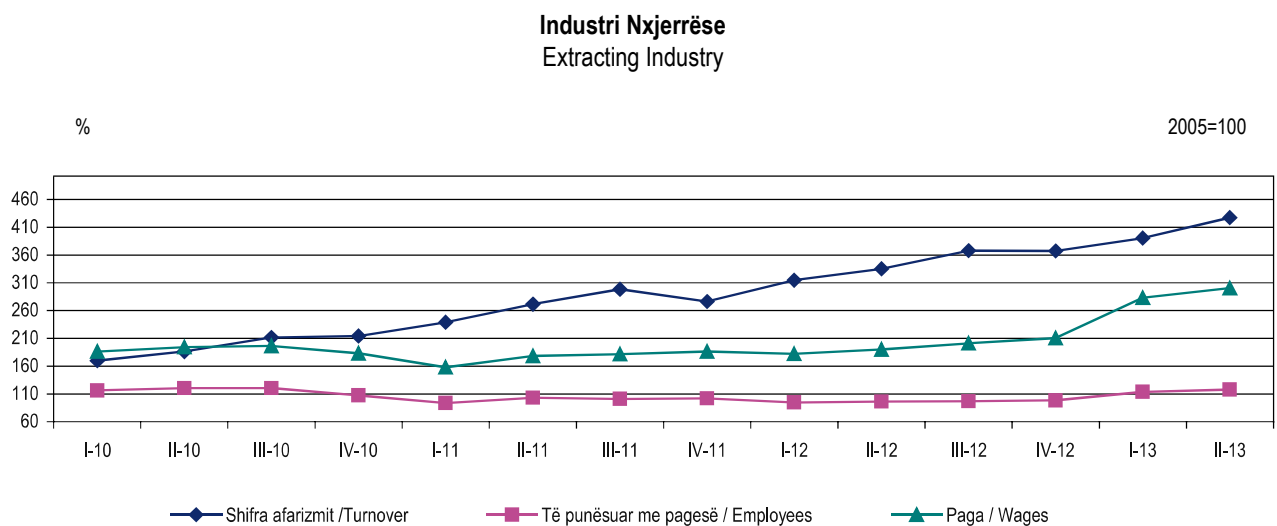


Fig. 3

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

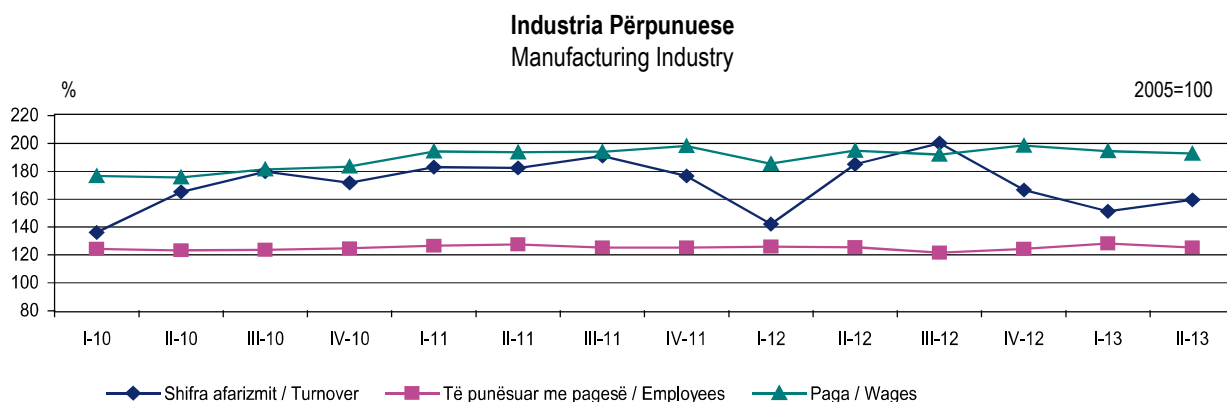


Fig. 4

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages

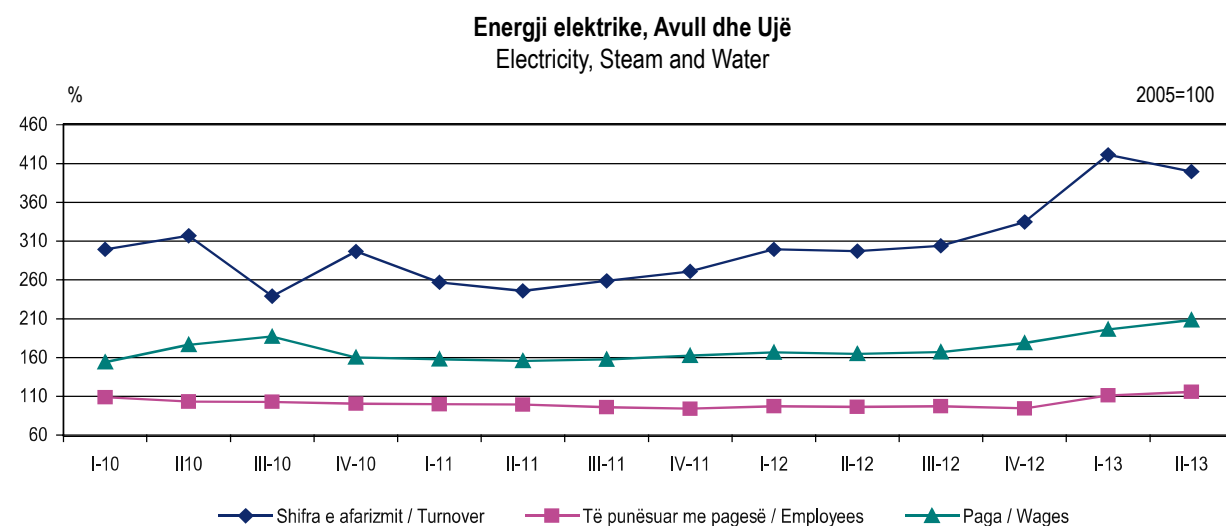
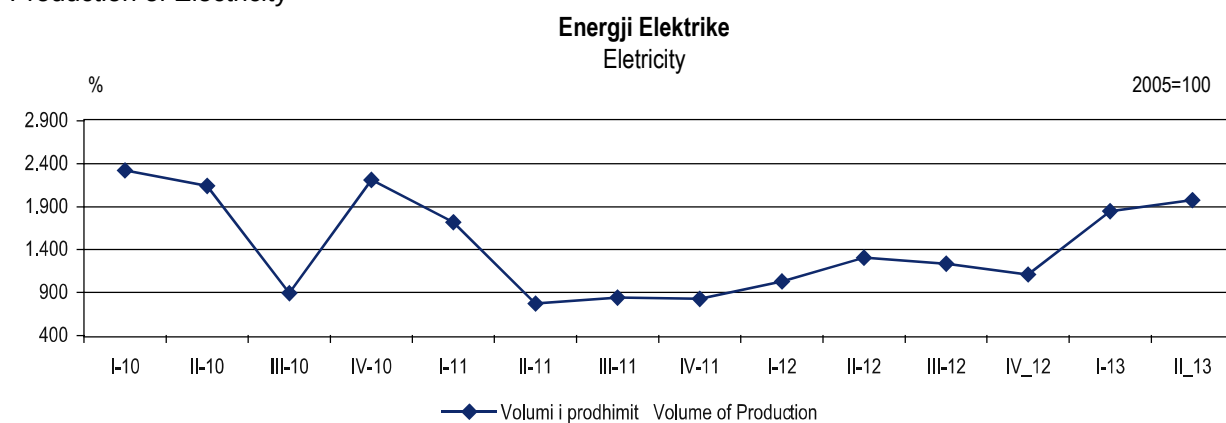


Fig. 5

Prodhi i Energjisë Elektrike
Production of Electricity



Ndërtim

Shifra e afarizmit në Ndërtim e vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Kushtimit në Ndërtim, 2005=100, është ulur 11,3 përqind krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit paraardhës, ndërsa krahasuar me tremujorin e dytë 2013 është ulur 19,2 përqind.

Volumi i prodhimit është rritur ulur 20,6 përqind krahasuar me tremujorin e tretë 2012.

Numri i të punësuarve në Ndërtim është ulur me 8,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e tretë 2012, ndërsa pagat janë ulur me 11,3 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

Construction

Turnover with fixed prices deflated with the Construction Cost Index, 2005=100, in construction sector is decreased 11.3 percent compared with the same quarter of the previous year. Compared with the second quarter 2013 is decreased 19.2 percent.

The decrease in volume of construction is 20.6 percent compared with the third quarter 2012.

The number of employees in Construction decreased by 8.9 percent, from the third quarter 2013 to the third quarter 2012, while the salaries decreased by 11.3 percent during the same period.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

%

NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators
NACE		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	
45																	
	Shifra afarizmit	-20,9	-17,0	-12,2	-4,8	27,0	-0,3	-0,3	2,0	-11,2	-15,5	-15,1	-13,3	-21,6	10,3	-11,3	Turnover
	Të punësuar me pagesë	-3,5	-4,4	-2,1	-4,3	-10,2	-10,5	-10,5	-3,7	-1,9	-2,1	-8,2	-11,0	-9,6	-11,7	-8,9	Employees
	Paga	8,8	12,4	12,2	2,5	-5,8	-6,6	-9,9	-2,0	-6,9	-3,0	-8,1	-11,4	-5,2	-15,5	-11,3	Wages

Tab. 2

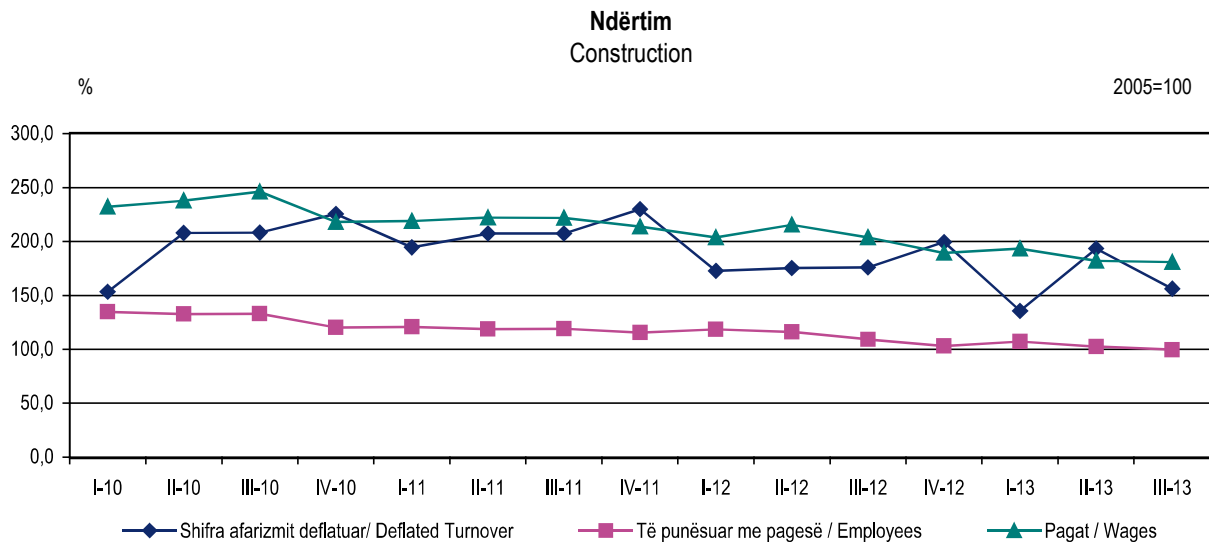
Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

%

NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators
NACE		VI-09	I-10	II-10	III-10	VI-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	
45																	
	Shifra afarizmit	-35,3	35,6	0,1	8,5	-13,8	6,5	0,0	10,9	-24,9	1,4	0,5	13,4	-32,1	42,6	-19,2	Turnover
	Të punësuar me pagesë	7,3	-1,5	0,3	-9,7	0,7	-1,8	0,2	-2,8	2,5	-1,9	-6,1	-5,7	4,0	-4,2	-3,0	Employees
	Paga	9,2	2,4	3,5	-11,5	0,4	1,6	-0,2	-3,7	-4,5	5,7	-5,4	-7,2	2,1	-5,8	-0,7	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, të Punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



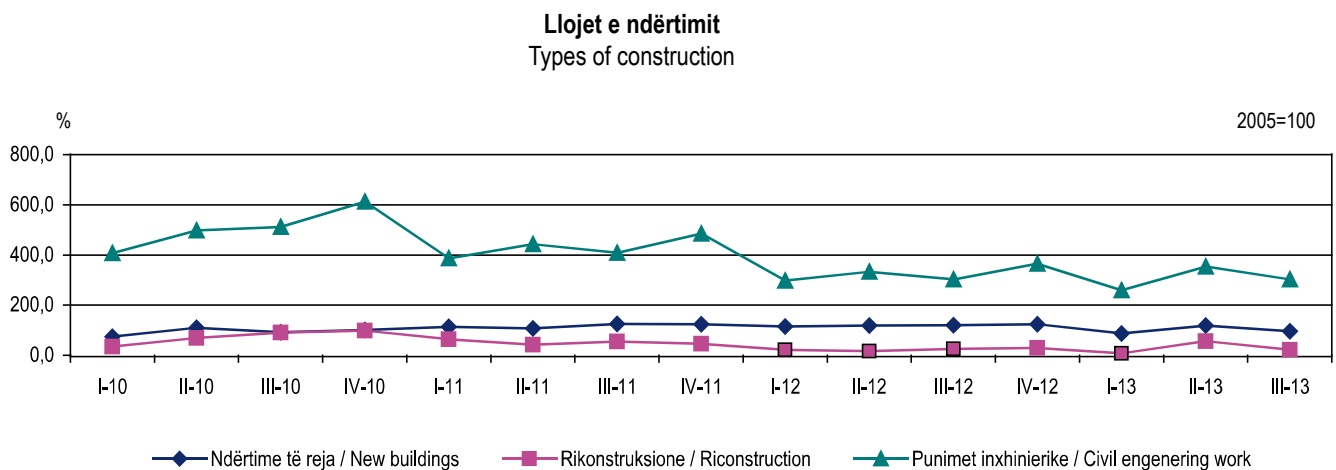
Tab. 3

Shifra e Afarizmit dhe Volumit të Ndërtimit të Deflatuar, Ndryshim Vjetor
Deflated Turnover and Volume of Construction, Annual change

NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators
NACE		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	
45	Shifra afarizmit	-20,9	-17,0	-12,2	-4,8	27,0	-0,3	-0,3	2,0	-11,2	-15,5	-15,1	-13,3	-21,6	10,3	-11,3	Turnover
	Volumi i ndërtimit	-23,5	-17,0	-14,0	0,5	9,1	-4,2	0,5	-6,4	-0,1	-14,9	-15,7	-12,3	-18,2	24,8	-20,6	Volume of construction

Fig. 2

Indekset e volumit të ndërtimit
Indices of volume of construction



Tregtia me shumicë

Wholesale

Në tremujorin e tretë 2013, në sektorin e Tregtisë me shumicë, Indeksi i Shifrës së Afarizmit, i përlogaritur me çmime fikse dhe i deflatuar me Indeksën e Çmimeve të Prodhimit (2005=100), është ulur 2.4 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës, dhe është rritur 15.7 përqind krahasuar me tremujorin paraardhës.

Numri i të punësuarve është rritur 11.6 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit paraardhës, ndërsa pagat janë rritur 32.9 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

In the third quarter 2013, the Wholesale Turnover Index, accounted at current as well as constant prices and deflated by using the Production Price Index (2005 = 100), decreased 2.4 percent compared to the same quarter of the previous year, and increased 15.7 percent compared to previous quarter.

The number of employees in wholesale sector increased 11.6 percent compared to the same quarter of the previous year, while the salaries increased 32.9 percent during the same period.

Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

		%																
NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators	
NACE		I-09	II-09	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12		
51.2-51.9	Shifra afarizmit	1,1	35,8	29,4	34,2	18,8	3,9	7,6	15,2	4,6	9,0	10,0	-0,1	-4,7	-1,3	-2,4	Turnover	
	Të punësuar me pagesë	24,8	22,0	25,0	35,1	7,2	-3,6	-6,0	-7,6	-0,6	7,8	8,7	8,1	13,7	11,2	11,6	Employees	
	Paga	19,8	21,4	20,9	34,3	15,3	3,6	3,3	-0,4	2,7	10,3	12,7	11,5	29,8	25,6	32,9	Wages	

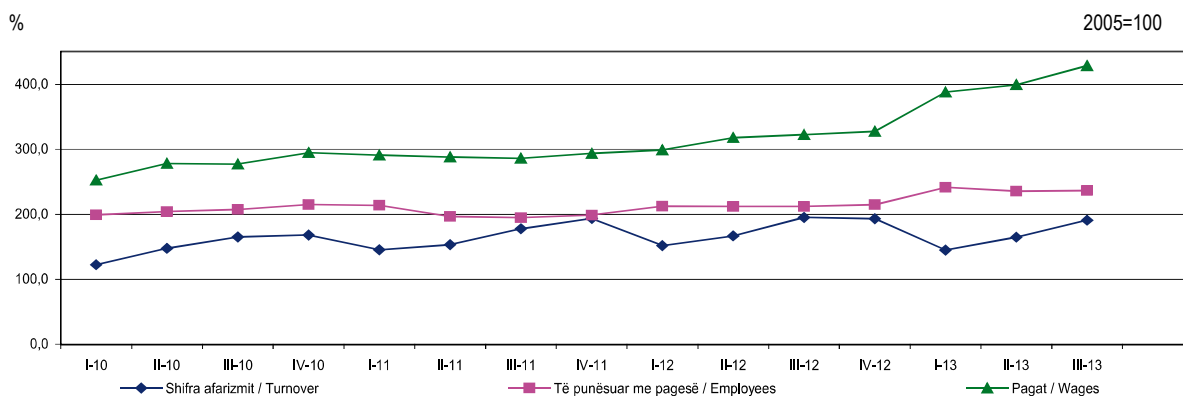
Tab. 2

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim tremujor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

		%																
NVE	Treguesit	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators	
NACE		IV-09	I-10	II-10	III-10	VI-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13		
51.2-51.9	Shifra afarizmit	-2,3	20,5	11,9	1,9	-13,5	5,4	15,9	9,0	-21,5	9,8	17,0	-1,0	-25,1	13,7	15,7	Turnover	
	Të punësuar me pagesë	25,2	2,3	1,8	3,7	-0,6	-8,0	-0,8	1,9	6,9	-0,2	0,0	1,3	12,5	-2,4	0,4	Employees	
	Paga	15,0	10,2	-0,4	6,4	-1,3	-1,0	-0,7	2,7	1,8	6,3	1,5	1,6	18,5	2,8	7,8	Wages	

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



Hotele

Shifra e afarizmit në volum, vlerësuar me çmime fikse, deflatuar me Indeksin e Çmimeve të Konsumit, me vit bazë 2005=100, në tremujorin e tretë 2013, është rritur 15,5 përqind krahasuar me tremujorin e dytë 2013. Krahasuar me të njëjtin tremujor të vitit 2012 është ulur 4,9 përqind.

Numri i të punësuarve në Hotele është rritur 18,4 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e dytë 2013, ndërsa pagat e paguara janë rritur 20,2 përqind gjatë të njëjtës periudhë.

Krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar numri i të punësuarve është rritur 1,5 përqind ndërsa pagat janë rritur 8,1 përqind.

Hotels

Turnover volume estimated with fixed prices, deflated with Consumer Price Index, with base year 2005=100, in the third quarter 2013 is increased by 15,5 percent compared with the second quarter 2013. Compared with the same quarter of year 2012 is decreased 4,9 percent.

In hotels, the number of employees is increased 18,4 percent in the third quarter 2013, compared with previous quarter, while wages paid are increased 20,2 percent during the same period.

In the third quarter 2013, compare with the same period of previous year, the number of employees is increased by 1,5 percent and wages are increased by 8,1 percent.

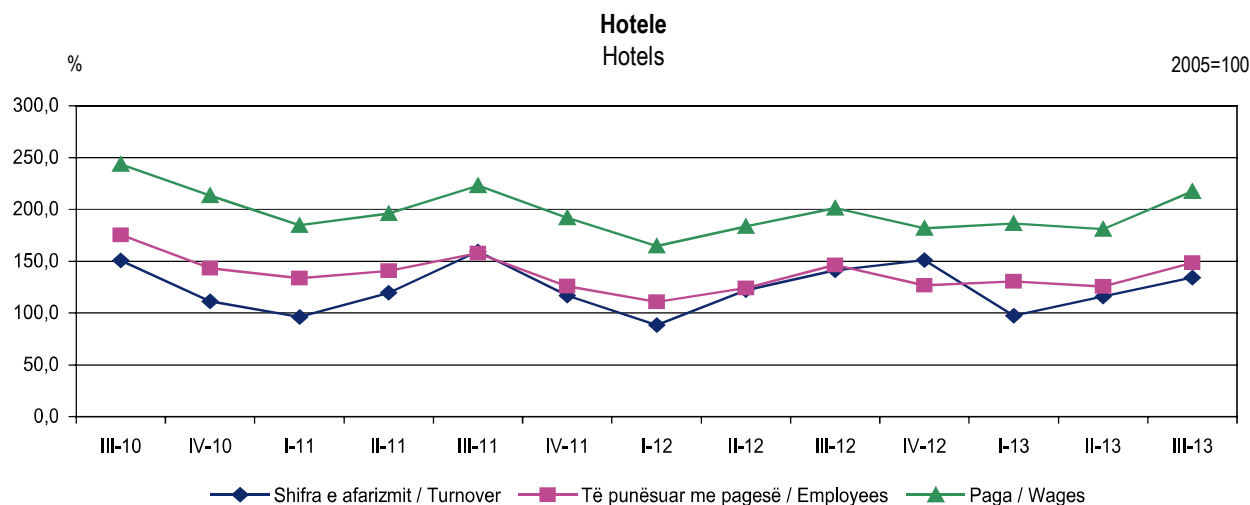
Tab. 1

Shifra e afarizmit e deflatuar, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Deflated Turnover, Number of employees, Wages, Quaterly change

Treguesit	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators
	III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	
Shifra e afarizmit	14,5	6,4	-1,3	1,1	5,8	4,9	-8,1	2,1	-11,5	29,5	10,2	-4,9	-4,9	Turnover
Të punësuar me pagesë	14,0	19,7	-1,3	0,0	-10,1	-12,1	-17,0	-11,7	-7,2	0,6	17,6	1,0	1,5	Employees
Paga	18,7	26,6	3,6	5,1	-8,4	-10,0	-10,8	-6,3	-9,8	-5,2	13,2	-1,4	8,1	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar, Të punësuar me pagesë dhe Paga
Indices of Deflated Turnover, Number of employees and Wages



Transporti

Transporti hekurudhor. Shifra e afarizmit në Transportin hekurudhor e vlerësuar me çmime korente ka shënuar ulje prej 41,3 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e tretë 2012 ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues është rritur 7,8 përqind.

Transporti Detar. Shifra e afarizmit në Transportin detar e vlerësuar me çmime korente është rritur 3,8 përqind krahasuar me të njëjtën periudhë të vitit të kaluar. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 17,0 përqind.

Transporti Ajror. Shifra e afarizmit në Transportin ajror e vlerësuar me çmime korente ka shënuar ulje prej 2,8 përqind në tremujorin e tretë 2013 ndaj tremujorit të tretë 2012. Ndërsa, krahasuar me tremujorin paraardhës ky tregues është rritje 35,3 përqind.

Agjensitë e udhëtimit. Shifra e afarizmit në Agjensitë e udhëtimit është rritur me 25,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 krahasuar me tremujorin e tretë 2012. Ndërsa krahasuar me tremujorin paraardhës është rritur 29,3 përqind.

Transport

Railway Transport. Turnover estimated with current prices in Railway Transport decreased 41.3 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012. While, compared with previous quarter this indicator has increased by 7.8 percent.

Sea Transport. Turnover estimated with current prices in Sea Transport is increased with 17,0 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012. While, compared with previous quarter is increased 3,8 percent.

Air Transport. Turnover estimated with current prices in Air Transport decreased by 2,8 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012. While compared with previous quarter this indicator is increased by 35,4 percent.

Travel Agencies. Turnover estimated with current prices in Travel Agencies is increased by 25,9 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012. While compared with previous quarter this indicator is increased by 29,3 percent.

Tab. 1

Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim vjetor*

Value of Turnover in Transport activities, Annual change*

NVE NACE	Përshkrimi	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Description
		III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	
60	Transporti Hekurudhor	62,8	-3,8	13,5	-22,5	-1,9	18,0	-57,6	-52,3	-8,4	-41,4	12,1	6,5	-41,3	Railway Transport
61,1	Transporti Detar	48,3	10,2	44,0	-4,4	-16,3	17,8	-19,7	-12,9	12,8	-0,7	18,6	-6,3	3,8	SeaTransport
62	Transporti Ajror	17,8	39,5	38,6	70,7	67,5	19,0	-2,5	-23,8	5,6	3,6	-1,1	1,9	-2,8	Air Transport
63,3	Agjensitë e udhëtimit	33,6	67,4	55,5	13,4	21,4	17,2	-3,8	-11,9	-23,9	-27,2	-7,3	-11,7	25,9	Travels agencies

*Ndryshimi në përqindje për aktivitetin e Transportit jepet për shifër afarizmi në vlerë

Tab. 2

Shifra e afarizmit në vlerë në Aktivitetet e Transportit, Ndryshim tremujor

Value of Turnover, in Transport activities, Quaterly change

NVE NACE	Përshkrimi	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Description
		II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	
60	Transporti Hekurudhor	-19,5	-20,3	12,0	7,9	1,8	-4,1	-59,8	21,4	95,5	-38,6	-23,1	15,3	7,8	Railway Transport
61,1	Transporti Detar	-6,8	-27,0	18,2	18,9	-18,5	2,8	-19,4	29,0	5,6	-9,6	-3,8	2,0	17,0	SeaTransport
62	Transporti Ajror	4,4	7,5	313	2,955	47,75	2,3731	-23,6	-15,6	15,56	41,85	-25,1	-19,5	19,1	Air Transport
63,3	Agjensitë e udhëtimit	-1,9	-8,0	0,5	25,0	5,0	-11,2	-17,5	14,4	-9,3	-14,9	5,0	9,0	29,3	Travels agencies

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages

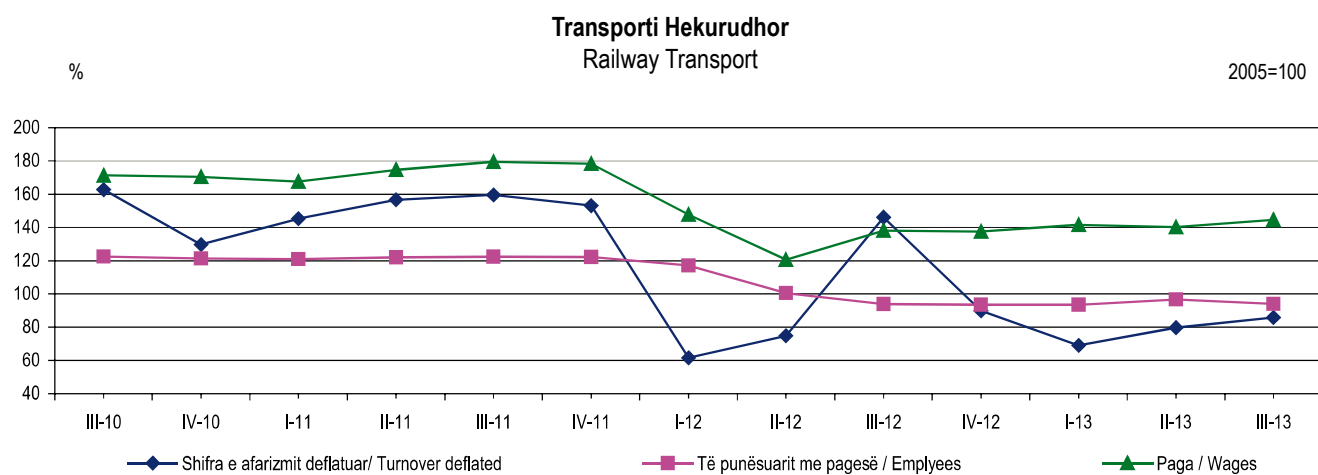


Fig. 2

Indekset e Volumit
Indices of Volume

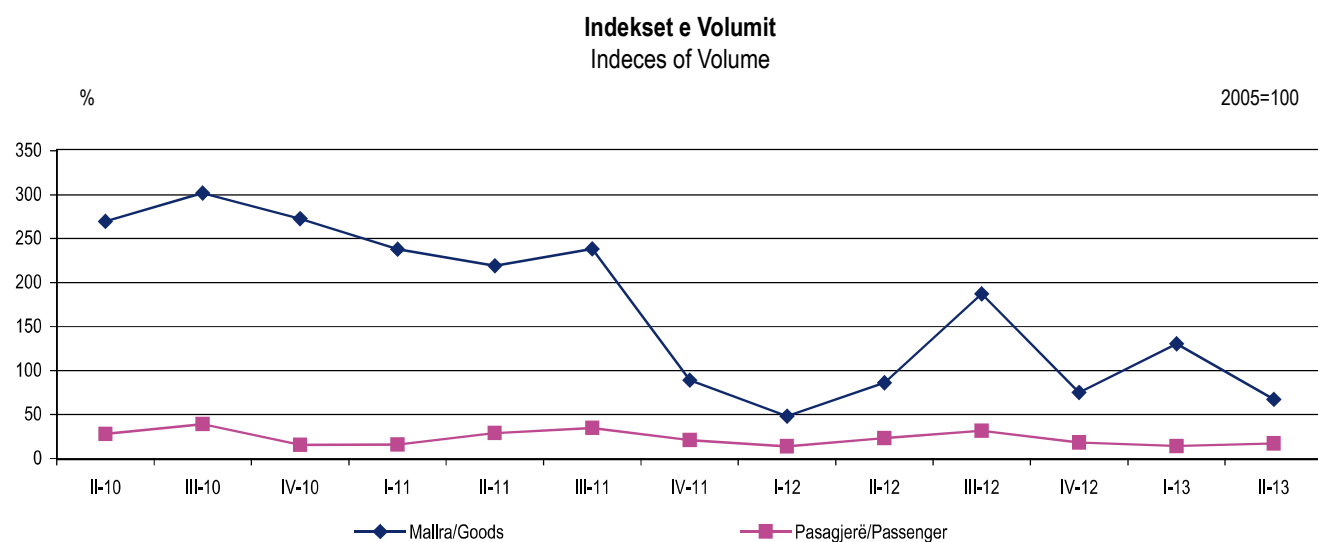


Fig. 3

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages

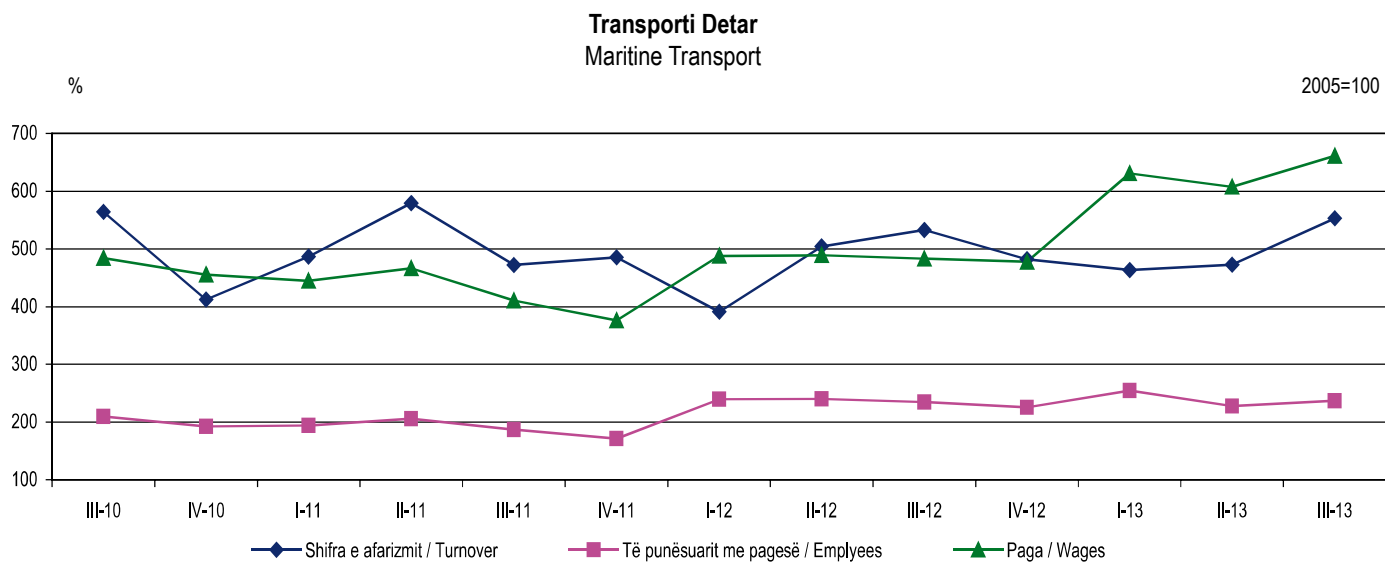
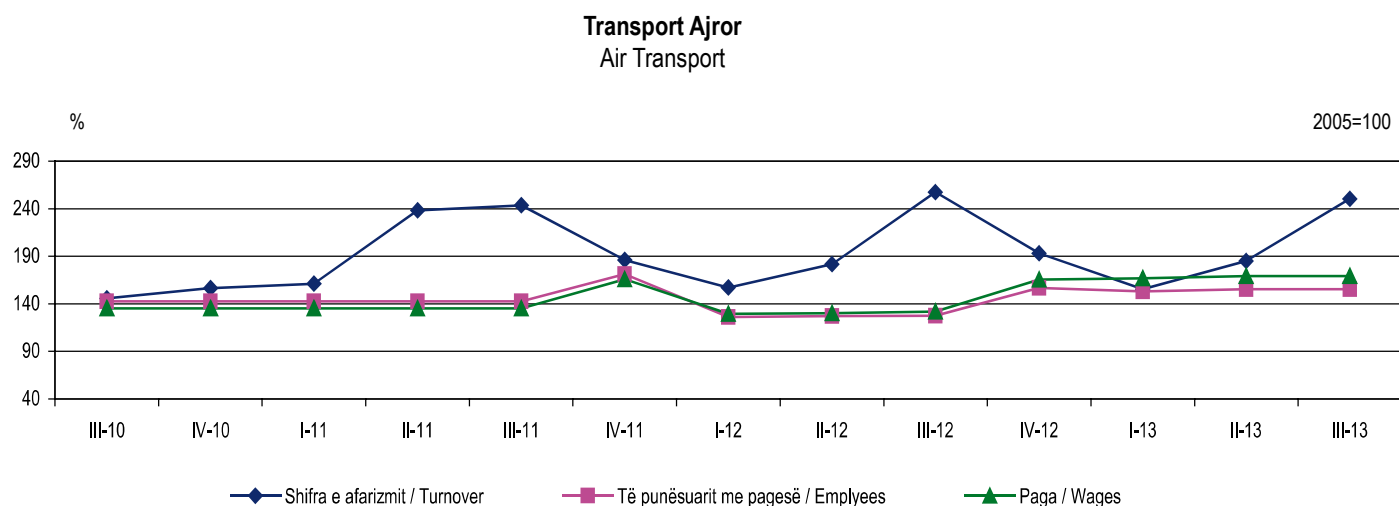


Fig. 4

Indekset e Shifrës së afarizmit në vlerë, Të punësuarve me pagesë dhe Pagave
Indices of Value of Turnover, Number of employees and Wages



Posta dhe Komunikacioni

Shifra e afarizmit vlerësuar me çmime korente në aktivitetin postar rritet me 4,9 përqind në tremujorin e tretë 2013 në krahasim me tremujorin e tretë 2012, ndërsa në komunikacion ky tregues është ulur 1,3 përqind për të njëjtën periudhë.

Krahasuar me tremujorin parardhës, ky tregues në aktivitetin postar rritet 2 përqind, ndërsa në Komunikacion paraqitet me rritje 10,5 përqind.

Numri i të punësuarve në aktivitetin postar rritet 6,9 përqind dhe pagat e paguara nga ndërmarrja rriten me 44,4 përqind, ndërsa në komunikacion, numri i të punësuarve ulet 27,5 përqind dhe pagat ulen me 28,1 përqind, gjatë periudhës së tremujorit të tretë 2013 krahasuar me tremujorin e tretë 2012.

Post and Communication

Turnover estimated with current prices in activity of post increased by 4.9 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012, while turnover in activity of communication decreased by 1.3 percent.

Compared with previous quarter this indicator in activity of post is increased by 2 percent, while in communication it is increased by 10.5 percent.

The number of employees in post activity increased by 6.9 percent and wages increased 44.4 percent, while in communication the number of employees is decreased by 27.5 percent and wages decreased 28.1 percent from third quarter 2013 to third quarter 2012.

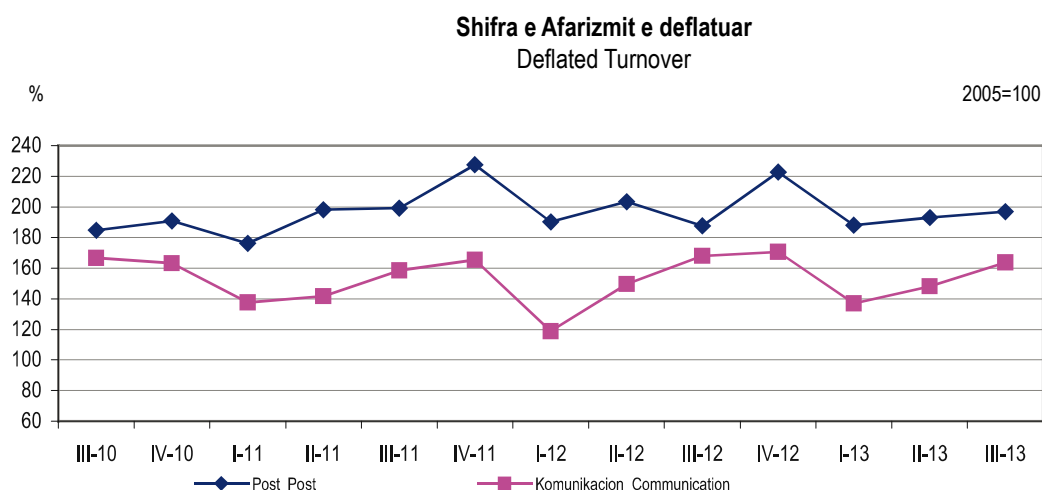
Tab. 1

Shifra e afarizmit në vlerë, Të punësuar me pagesë, Paga, Ndryshim vjetor
Value of Turnover, Number of employees, Wages, Annual change

NVE	Treguesit	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	IV-12	I-13	II-13	III-13	Indicators
NACE		III-09	IV-09	I-10	II-10	III-10	IV-10	I-11	II-11	III-11	IV-11	I-12	II-12	III-12	
64,1	Posta														Post
	Shifra e afarizmit	8,8	3,3	-7,7	12,4	0,6	14,1	-16,4	7,0	-7,7	18,6	-15,5	2,6	2,0	Turnover
	Të punësuarit me pagesë	3,6	-1,8	0,3	0,7	1,4	0,6	-1,7	2,5	3,8	0,3	3,7	1,3	1,5	Employees
	Paga	-13,2	26,7	2,1	0,9	0,8	0,6	1,5	4,4	-21,3	36,2	3,4	-0,6	3,1	Wages
64,2	Telekomunikacion														Communication
	Shifra e afarizmit	10,8	-1,4	-15,8	2,9	11,7	4,3	-28,1	25,9	12,2	1,8	-18,8	8,0	10,5	Turnover
	Të punësuarit me pagesë	5,1	11,2	-7,1	1,5	5,1	-1,3	-1,0	-4,4	-2,5	1,0	-12,7	-3,4	-14,8	Employees
	Paga	1,8	27,7	-5,8	-1,8	6,5	-0,2	-4,6	1,4	2,2	0,3	-12,6	-8,4	-10,5	Wages

Fig. 1

Indekset e Shifrës së afarizmit të deflatuar
Indices of Deflated Turnover



SHËNIME METODOLOGJIKE

Qëllimi dhe fusha e mbulimit - vrojtimi tremujor ka për qëllim të paraqesë ecurinë e treguesve kryesorë ekonomikë të ndërmarrjeve ekonomike, në periudha tremujore.

Burimi është Regjistri Statistikor i Ndërmarrjeve, i cili përditësohet me burime të ndryshme statistikore si burimet administrative dhe vrojtimet statistikore ekonomike. Kriteret për përzgjedhjen janë numri i të punësuarve, aktiviteti ekonomik dhe shifra e afarizmit. Njësia bazë për grumbullimin e informacionit statistikor është ndërmarrja. Ndërmarrjet e vogla, në pragun 1-9 të punësuar, janë selektuar me model, ndërsa ndërmarrjet e mëdha janë marrë të listuara.

Një nga burimet kryesore të përditësimit është Regjistrimi i Ndërmarrjeve Ekonomike, i zbatuar në 2010. Modeli i zgjedhur për vrojtimin tremujor është bazuar në regjistrin e ri të përditësuar.

Klasifikimi - për klasifikimin e ndërmarrjeve ekonomike është përdorur Nomenklatura e Aktiviteteve Ekonomike (NVE) Rev.1.1. Fushat që mbulojnë në vrojtim janë Industri, (seksionet C,D,E, 10-41); Ndërtim (Seksioni F, 45), Tregtia me shumicë (seksioni G, 52.2-52.9), Hotele (Seksioni H, 55.1), Transport dhe Telekomunikacion (Seksioni I, 60.1; 61.1;62;63;64); Shërbimet informatike, (Seksioni K, 72) dhe Shërbimet arkitekturale dhe punimet civile inxhinierike (Seksioni K, 74.20).

INSTAT në Nëntor -Dhjetor 2010 kreu regjistrimin e ndërmarrjeve ekonomike. Për tremujorin e parë 2011 u përdor modeli i vitit 2010, "vlerësim i vjetër". Ky regjistrim ishte një nga burimet kryesore për përditësimin e regjistrit statistikor të ndërmarrjeve. Modeli i ri për 2011 u përdor për herë të parë për tremujorin e dytë 2011. Gjatë grumbullimit në terren të të dhënave të tremujorit të dytë u grumbulluan edhe të dhënat e tremujorit të parë sipas të njëjtit model. Në këtë model dy vrojtimet afatshkurtra: Anketa tremujore e ndërmarrjeve dhe Tregtia me Pakicë u modeluan në një vrojtim të vetëm, duke synuar përmirësimin e mbulimit sipas fushave të vrojtimet. Kjo metodë e ndjekur solli rritjen e numrit të ndërmarrjeve të vrotuara 13 përqind, në aktivitetin e Tregtisë me pakicë dhe shitjen dhe riparimin e automjeteve.

U përmirësua metodologjia trajtimi i rasteve jashtë fushe. Të gjitha variablat e përfshirë në vrojtimin tremujor T2 2011 si shifra e afarizmit, prodhimi, punësimi, pagat u rivlerësuan pas në seri kohore, me anë të koeficientëve të llogaritur si raport: vlerësim i "ri" dhe vlerësim i "vjetër" i tremujorit të parë 2011.

Si pasojë e përditësimit të shifrave të tre tremujorëve të vitit 2011, lindi nevoja e një back-casting të serive të të dhënave, për të mos patur një shkëputje/thyerje të serieve kohore.

Në nivel indeksi ato mbeten të pandryshueshme. Janë përjashtuar nga zgjedhja ndërmarrjet të cilat në shifrën e afarizmit gjithsej zënë më pak se 5 përqind. Metoda e grumbullimit është intervistë direkte me intervistues. Informacioni grumbullohet me anketues të cilët plotësojnë anketën bazuar në deklaratimet individuale të ndërmarrjeve. Treguesit paraqiten në formë indeksi, në formë grafike dhe ndryshim në përqindje. Indekset - për llogaritjen e indekseve është përdorur formula e Laspeyter-it.

Llogaritja e indeksit

Indeksi (I) i treguesit psh të shifrës së afarizmit (Sha) me çmime korente është llogaritur si në vazhdim. Për vitin bazë 2005 mesatarja e indekseve është 100:

METHODOLOGY NOTES

Aim and coverage - the quarterly survey aims to show the quarterly trend of main economic indicators of enterprises.

The basic unit for the collection of statistical information is the enterprise. Small enterprises of the strata 1-9 employee are sampled surveyed, while big enterprises are surveyed in total. The source is Business Register which is updated with different statistical sources as administrative sources and statistical economic surveys. The criteria for sampling are the number of employees, the economic activity and the turnover.

One of the main sources of updating is the Census of Economic Enterprises 2010. The model chosen for the quarterly survey is based on the new updated register

Classification - NACE Rev 1.1 (NVE Nomenklatura e Vepërimitarive Ekonomike) is used for classifying the enterprises. Coverage: Industry, (sections C, D and E, 10-41); Construction, (section F, 45); Wholesale, (section G, 52.-52.9); Hotels, (section H, 55.1); Transport and Telecommunication, (section I, 60.1; 61.1; 62; 63; 64), Informatics services, (Section K, 72 and Architectural and civil engineering Services, (Section K, 74.20).

In November to December 2010, INSTAT carried on the business census. For the first quarter 2011 it was used the model of 2010, "old estimation". This business census was one of the sources to update the statistical register of enterprises. The new model 2011 was used for the first time for the second quarter 2011. When collecting data for the second quarter it was asked the information for the first quarter too based on the same model. With this model the two short term surveys: Short Term statistics and Retail Trade were treated as one survey aiming the improvement of the coverage by survey fields. The method chosen brought to the increase of 13 percent of the number of surveyed enterprises in the activity of Retail trade and Repair of Motor vehicles.

It was methodologically improved the treatment of the cases out of field. All variables included in the quarterly survey for the Q2 2011 as turnover, production, employment, wages etc. are back casted with coefficients calculated as the ratio: "new" estimation and "old" estimation of the first quarter 2011.

As the result of updating the data for the three quarters 2011, it became necessary to back-cast the time series for preventing data broken of this data.

At index level those remain unchanged. There are excluded from the sample enterprises that in the total turnover have less than 5 percent. The method of collection of data is the direct interview with enumerators that fulfil the questionnaire based on the individual declarations of the enterprise. Indicators are showed in the form of indices, graphs and percent changes. Indices-for the calculation of indices is used Laspeyter formula.

Calculation of Index

The index (I) of the indicator ex. Turnover (T) with current prices is calculated as follows. For the basic year 2005 the average of indices is 100:

$$I_{(v, t), a}^{\text{korente}}(v) = \frac{\text{Sha}_{v,t,a}}{\sum_{t=1}^4 \text{Sha}_{(v,t,a)(2005)}}$$

Në nivel të agreguar të aktivitetit (a) indeksi është llogaritur si në vazhdim:

$$I_{A,v,t(v=100)} = \frac{\sum_{a \in A} W_{a,v} * V\text{ShaI}\zeta_{a,v,t,(v=100)}}{\sum_{a \in A} W_{a,v}}$$

Llogaritja e ndryshimeve vjetore (v-1):

$$\Delta I_{v,t,a} = \frac{I_{v,t,a}}{I_{v-1,t,a}} - 1 * 100$$

Llogaritja e ndryshimeve tremujore (t-1):

$$\Delta I_{v,t,a} = \frac{I_{v,t,a}}{I_{v,t-1,a}} - 1 * 100$$

Periudha bazë, viti 2005=100. Peshat e përdourura tregojnë strukturën e cdo aktiviteti ekonomik (ose grup aktiviteti) ndaj treguesit gjithsej, bazuar në rezultatet e Anketës Strukturore pranë Ndërmarrjeve 2005.

Indekset nuk kanë korigjim sezonal, gjithashtu nuk kanë korigjim kalendarik.

Ndryshimi vjetor në përqindje - mat ndryshimin në përqindje të treguesit ekonomik të tremujorit korrent ndaj tremujorit të njëjtë të një viti më parë.

Deflatimi – është përdorur për të eliminuar ndikimin e çmimeve në treguesin e shifrës së afarizmit për të gjithë sektorët. Indekset e çmimeve të përdorur për deflatim janë llogaritur të vecante për cdo aktivitet ekonomik. Përkatesisht, për aktivitetin industrisë përdoret Indeksi i Çmimeve të prodhimit, për Ndërtimin përdoret Indeksi i Kushtimit në Ndërtim (i rishikuar, në 2011), për Tregtine me pakicë përdoret Indeksi i Çmimeve të Konsumit (i llogaritur), për Tregtine me shumicë përdoret Indeksi i Çmimeve të Prodhimit (i llogaritur), për Hotelet përdoret Indeksi i Çmimeve të Konsumit, për Transportin përdoret indeksi i vumeve të transportit (i llogaritur), për Shërbimet e tjera përdoret Indeksi i Çmimeve të Prodhimit gjithsej.

Përkufizimet e treguesve kryesore:

Shifra e afarizmit - Shifra e afarizmit përfshin shumën e fatuara për të gjithë aktivitetin e kryer nga njësia që vërohet për periudhën referuese dhe kjo korrespondon me tregun e shitjes së mallrave dhe shërbimeve të tretëve, duke përfshirë taksën mbi vlerën e shtuar.

Indeksi i Shifrës së afarizmit – Objektivi i indeksit të shifrës së afarizmit është të paraqesë ecurinë e tregut për mallra dhe shërbime.

Numri i të punësuarve - Numri gjithsej i personave të punësuar me pagesë në njësinë e vërtetuar (përfshirë të vetëpunësuarit me pagesë). Indeksi i Numrit të punësuarve - Indeksi i punësimit paraqet ecurinë e punësimit në njësitë e vërtetuara.

Paga dhe trajtime - Ajo përfshin fondin e pagave dhe shpërblimet e trajtimit (në lekë apo natyrë - të vlerësuar në lekë) paguar të gjithë të punësuarve, në këmbim të punës së kryer gjatë periudhës referuese.

Indeksi i pagave dhe trajtimeve - Indeksi i pagës paraqet në mënyrë të përafërt ecurinë e pagave, në njësinë e vërtetuar, nga njëra periudhë në tjetrën.

$$I_{(y, q), b}^{\text{current}}(y) = \frac{T_{y,q,b}}{\sum_{q=1}^4 T_{(y,q,b)(2005)}}$$

At aggregated level of the activity (a) the index is calculated as follows:

$$I_{B,y,q(y=100)} = \frac{\sum_{b \in B} W_{b,y} * TjPI_{b,y,q,(y=100)}}{\sum_{b \in B} W_{b,y}}$$

Calculation of annual percent changes (y-1):

$$\Delta I_{y,q,b} = \frac{I_{y,q,b}}{I_{y-1,q,b}} - 1 * 100$$

Calculation of quarterly percent changes (q-1):

$$\Delta I_{y,q,b} = \frac{I_{y,q,b}}{I_{y,q-1,b}} - 1 * 100$$

The basic period, year 2005=100. Weights used show the structure of each economic activity (or group of activities) toward the total indicator based on the results of Structural Business survey SBS 2005.

Indices do not have seasonal adjustment and calendar adjustment.

Percent annual change- calculates the percent change of the economic indicator of the quarter against the same period of the previous year.

Deflation – is used to eliminate the prices effects in turnover indicator in all sectors (excluding Transport and telecommunication sector) and production in Industry. As deflators are used Producer Price Index, Consumer price index, Construction Cost Index (revised in 2011). For Industry is used Production Price Index. For Construction is used Construction Cost Index (revised in 2011) For Retail Trade is used the Consumer Price Index (calculated). For Wholesale is used the Index of Producer Prices (calculated). For Hotels is used Consumer price index. For Transport is used the index of volumes of transport (calculated). For Other Services is used Producer Price Index total.

Definitions of Indicators

Turnover – Turnover comprises the totals invoiced by the observation unit during the reference period, and this corresponds to market sales of goods or services supplied to third parties, exception the VAT invoiced.

Turnover index - The objective of the turnover index is to show the evolution of the market for goods and services.

Number of employees – Total number of employees in surveyed unit (without self-employed).

Employment index – shows the evolution of employment in observation unit.

Wages and salaries – are defined as the total remunerations, in cash or in kind payable to all persons counted on the payrolls, in return for work done during the accounting period.

Index of wages and salaries – the gross wages and salaries index approximates the development of the wages and salaries bill.

INSTITUTI I STATISTIKAVE

Blv. Zhan d'Ark, Nr 3 Tiranë / ALBANIA Tel: +355 4 2222 411 Fax: +355 4 2228 300

e-mail: botim_difuzion@instat.gov.al, marketing@instat.gov.al Web: www.instat.gov.al